

這是個人人說故事的時代，
但你需要懂一點寫作技巧，好故事才能脫穎而出。

蕾妮·布朗 Renni Browne & 戴夫·金恩 Dave King —— 著
尹萍 —— 譯

SELF-EDITING
FOR FICTION WRITERS
SECOND EDITION

故事造型師

老編輯談寫作的技藝



兩位行家給出最具體、實用、又娛樂性十足的寫作忠告！——勞倫斯·卜洛克
名列《洛杉磯時報》所有寫作者必讀的六本書之一

故事造型師

老編輯談寫作的技藝

SELF-EDITING FOR FICTION WRITERS
SECOND EDITION

蕾妮·布朗 Renni Browne & 戴夫·金恩 Dave King ——著
尹萍 ——譯

故事造型師：老編輯談寫作的技藝 /
蕾妮·布朗(Renni Browne), 戴夫·金恩(Dave King)著; 尹萍譯。
-- 初版 -- 臺北市: 雲夢千里文化, 2014.05
面: 公分
譯自: Self-editing for fiction writers, second edition
ISBN 978-986-89802-5-9(平裝)

1.小說 2.寫作法

812.7

103005075

寫吧 03

故事造型師

老編輯談寫作的技藝

SELF-EDITING FOR FICTION WRITERS, SECOND EDITION

作 者：蕾妮·布朗 / 戴夫·金恩 (Renni Browne / Dave King)
譯 者：尹萍
總 編 輯：康懷貞
協力編輯：陳旻毓
行銷企劃：陳旻毓
裝幀設計：李岱玲
校 對：席莫

發行人：康懷貞

出版發行：雲夢千里文化創意事業有限公司

地 址：106 台北市大安區羅斯福路三段 253 號 6 樓之 1

電 話：(02) 2362-1153

傳 真：(02) 2362-1173

服務信箱：go.somewhere.else@outlook.com

總 經 銷：大和書報圖書股份有限公司

地 址：242 新北市新莊區五工五路 2 號

電 話：(02) 8990-2588

傳 真：(02) 2299-7900

ISBN：978-986-89802-5-9

出版日期：2014年5月初版1刷

2014年8月初版3刷

定 價：360元

版權所有 翻印必究

本書若有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換



雲夢千里

somewhereelse.tw

SELF-EDITING FOR FICTION WRITERS, SECOND EDITION

by Renni Browne and Dave King

Copyright © 2004 by Renni Browne and Dave King

Complex Chinese translation copyright © 2014 by Somewhere Else Publishing Co. Ltd.

All RIGHTS RESERVED.

故事造型師——目錄

作者再版序

0 1 3

1 · 「演」和「說」

0 1 9

2 · 角色登場

0 4 1

3 · 觀點是強有力的工具

0 6 1

4 · 比例問題

0 9 5

5 · 寫對話的技術

1 1 3

6 · 用耳朵改稿

1 3 3

7 · 內心獨白	1	5	5
8 · 小動作	1	8	3
9 · 分段，調整節奏	2	1	1
10 · 講一次，通常就夠了	2	3	1
11 · 精緻，而且自然	2	5	1
12 · 獨特有力的聲音	2	7	3
附錄 練習解答	2	9	9

故事造型師

老編輯談寫作的技藝

SELF-EDITING FOR FICTION WRITERS
SECOND EDITION

蕾妮·布朗 Renni Browne & 戴夫·金恩 Dave King——著
尹萍——譯

致讀者：

《故事造型師》一九九三年在美國首度出版時，是為所有小說作者而寫。然而因為本書特性與其他寫作書迥異，才一出版，便受到所有出版人、文學編輯與文字工作者的擁戴。時至今日，只要你想用「故事體」寫作，它便可以幫你把心中的好素材，落實在紙上，成為一個好看的故事。

——雲夢千里編輯部

推薦序

一本陪著作者修練的書

六年前，我在一種無助且憤怒的心緒之下，翻開了這本《故事造型師》。

憤怒的理由很簡單。我花了一年多的時間，跟許多個邊敲鍵盤邊落淚的夜晚，寫出一部長篇小說。想當然爾這故事先感動了我自己，幾位朋友也都說喜歡，然後，在某個大雪紛飛的冬夜，老公拾起散落在地板上的文稿，讀了一陣子，忽地抬頭問我，這故事在講什麼？

「兩個人足足花了七年，才終於從『非常談得來』的網友，進化成『非常談得來』的伴侶。」我回。

「看不出來。」他如此置評。

「這話什麼意思？哪裡看不出來！」我口氣開始不好了。

可想而知，那夜剩下來的時間，統統化成爭辯。而吵到凌晨，現實逐漸水落石出，我腦子裡的好故事，化做文字，並未成爲一個好看的故事。

爲什麼？

冷靜下來後，我嘗試著從老公的嘴裡多挖點東西，但他只能模模糊糊說出感覺——縱觀整篇，我的小說理當要給人一種悠遠綿長的韻味，像是聆聽交響詩，然而很不幸，讀起來完全不是這麼一回事。

「文字不夠優雅？」我問。

「不太是……」他想了想，補充解釋：「每句單獨看都是好的，加起來不行。」

這句話聽著有點耳熟，我默然片刻，翻出以前大學寫作中心講師發的參考書，訂購了一本修稿指南。三天後，我坐在桌前，對著那本書的第一章苦笑……

居然，我的小說之所以沒韻味，問題不在故事本身，而在於我的寫作習慣。

我喜歡寫對話，所以不但男女主角永遠像電影《愛在黎明破曉時》般聊個不停，就連路人甲跟路人乙在一旁討論天氣，也往往會出現長達一頁半的對話，鏡頭才往下一幕邁進。

當然，在寫的時候我努力讓路人甲跟路人乙讀起來風趣幽默，所以讀者開頭會容忍，但次數一多，無論怎樣都會讓人想快轉。我在該輕輕一筆帶過的地方，浪費太多濃彩重墨，以至於抵達高潮處，看的人早已經彈性疲乏，文字再好故事

再精妙都沒有用，大家覺得煩，甚至於有時候還被誤導，以為路人是重要角色，因此愈看愈莫名其妙。

也就是說，在故事的進程中，我不懂何時該講得活靈活現，讓讀者身臨其境，而何時該簡單交代，讀者不必管路人甲乙丙丁對天氣的高見，只需知曉劇情背景，便迅速前進至下一步。

換言之，我不懂何時該「演」，何時該「說」。而這正是《故事造型師》第一章的重點，同時，也是所有文字工作者都該具備、卻幾乎沒人提的基本功。

這太糟了，必須改。

我先試著刪去瑣碎的對白，發現有效果，但離期待還遠。於是改到最後，我幾乎是以打掉重來的方式，改寫了整部小說。而在過程中，我又回頭重讀《故事造型師》好幾遍，其中有一章自覺受用匪淺，在此特別推薦，那就是第六章「用耳朵改稿」。

乍見章名，應該一定有人跟我一樣，心裡會先愣一下，然後想著不對吧，又不是作詩作詞，講究韻腳，才需要朗讀。把自己寫的小說念出聲，感覺有點丟臉呢。

我於是抱著這種半信半疑的心態看完整章，半信半疑拿起桌上的《倚天屠龍記》，半信半疑地開始念。很快我就發覺不但念得很順，還愈念愈投入，有種自己正在說書的錯覺。

這也許是武俠小說的特點，我於是將手中書換成《盜墓筆記》，再來念。就這樣，一路試了子敏、琦君、《紅樓夢》跟《西遊記》，念過一個多小時，最後我不得不承認，這些膾炙人口的作品，統統擁有很棒的聲音。而即便是翻譯小說，只要找到好的譯本，那聲音也都能直指人心。

為什麼會這樣？心理學理論也許能提供解釋，但對我而言，從此耳朵成了寫作的利器，我常常寫一段，然後大聲念出來，如果有某些地方，舌頭特別容易打結，不用懷疑，那段絕對是寫壞了，該刪或重寫。

就這樣，《故事造型師》這本書成了我心中的一把尺，幫我衡量自己的稿子。雖然直到最後，紙上的完成品依然不及腦海中的那麼好，但起碼故事的節奏出來了，以一種自在的步調走著。出版之後有讀者表示，看起來很輕、很舒服。我想握著她的手說謝謝，真的，所有辛苦，在那一刻，都化作值得。

然而，在道出這聲「值得」之前，辛苦必不可免。身為作者，想寫出流暢卻

又言之有物的故事，大概就要有芭蕾舞者想跳出黑天鵝三十二圈鞭轉的覺悟。無數次揮汗如雨的苦練，才能換來台上輕若鴻毛、台下觀眾目不轉睛的一幕。

《故事造型師》是一本陪著作者修練的工具書，如果你不靠文字為生，這本書對你就純然無用。但人生有多少次，你需要打份底稿，說個小故事以介紹一項產品、介紹一個新觀念、甚至於介紹自己，給陌生人知？

而在你開始拿起筆，或者開始敲鍵盤的時候，這本書就開始有用。

懷觀

故事造型師——目錄

作者再版序

0 1 3

1 · 「演」和「說」

0 1 9

2 · 角色登場

0 4 1

3 · 觀點是強有力的工具

0 6 1

4 · 比例問題

0 9 5

5 · 寫對話的技術

1 1 3

6 · 用耳朵改稿

1 3 3

7 · 內心獨白

1
5
5

8 · 小動作

1
8
3

9 · 分段，調整節奏

2
1
1

10 · 講一次，通常就夠了

2
3
1

11 · 精緻，而且自然

2
5
1

12 · 獨特有力的聲音

2
7
3

附錄 練習解答

2
9
9

